

SOUND BOX SYSTEMS



SPLBOX130



SPLBOX400



SPLBOX350-PORT

GB – Instruction Manual

F – Manuel d'Utilisation

D – Bedienungsanleitung

NL – Handleiding

PT – Manual de Instruções

RO-Manual de utilizare

SLO – Navodila za uporabo

ES – Manual de instrucciones



Imported from China by
LOTRONIC SA
Av. Z. Gramme 9
B-1480 Saintes



Zubehör

- Gerät
- Bedienungsanleitung
- Fernbedienung
- LINE Eingangskabel mit 3,5mm Klinkestecker
- Netzkabel (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

Beschreibung der Oberseite

1. Handgriff
2. USB Eingang
3. SD/MMC Eingang
4. Mikrophon/Bass/Treble/Echo Regler
5. MENU Taste zum Einstellen von Bass/Treble/Mikrophon Lautstärke/Echo
Bei jedem Druck erscheint BS (Bass) / TE (Treble) / CV (Mikrophonlautstärke) / DP (Echo des Mikrofons) / DS (Echoverzögerung)
Nach Wahl des Effekts den Hauptlautstärkereglern (14) drehen, um den Effekt nach Wunsch einzustellen.
MENU Taste über 3 Sekunden lang gedrückt halten, um auf die Werkseinstellungen zurückzuschalten
6. Zurück
Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel; Lang drücken (>3 Sek.) schneller Rücklauf.
Im BT Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel
Im FM Betrieb: Zurück zum vorigen Kanal. (Bei der ersten Inbetriebnahme ► Taste drücken, um die vorhandenen UKW Kanäle automatisch abzusuchen)
7. 3"/7,5cm Mittel/Hochtöner
8. Aufnahmefunktion (SPLBOX130 & SPLBOX400): Taste gedrückt halten, um Titel vom Mikrophon, Radio oder Line Eingang aufzunehmen. Im LINE Betrieb aufnehmen. Kurz drücken, um die Aufnahme abzuhören.
MEGA Bass Ein/Aus (SPLBOX350-PORT): Während des Abspielens kurz drücken, um einen Superbasseffekt zu erzeugen. Erneut drücken, um den Superbasseffekt zu stoppen
9. Play/Pause
Im USB/SD/BT Betrieb schaltet diese Taste zwischen Abspielen und Pause um.
Im FM Betrieb: FM Frequenzen automatisch abzusuchen. Erneut drücken, um den automatischen Suchlauf zu stoppen.
Im LINE/AUX Betrieb hat diese Taste keine Funktion
10. 8" Tieftöner
11. LED Display
12. Gitarreneingang (SPLBOX350-PORT)
Mikrophon Eingang (SPLBOX130 & SPLBOX400)
13. Mikrophon Eingang
14. Hauptlautstärkereglern
15. Mode: Kurz drücken, um durch die Betriebsarten FM/BT/LINE IN/USB/SD zu laufen.
16. Weiter
Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken→Nächster Titel; Lang drücken (>3 Sek.)→schneller Vorlauf.
Im FM Betrieb: Zum nächsten Kanal gehen.
Im LINE/AUX Betrieb: keine Funktion
17. 3"/7,5cm Mittel/Hochtöner



Beschreibung der Rückseite

1. Netzanschlussbuchse
2. 3-stelliger Schalter: Netzschalter EIN-AUS-DC Versorgung
3. LINE/AUX Eingang: Anschluss an ein Smartphone, DVD, MP3, MP4, MP5 Player, PC und andere Audiogeräte
4. FM Antenne ausziehen bis der FM Empfang optimal ist



Beschreibung der Fernbedienung

1. Tonstopp. Stoppt den Ton Erneut drücken, um den Ton wieder zuzuschalten.

2. Zurück

Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel; Lang drücken (>3 Sek.) schneller Rücklauf.

Im BT Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel

Im FM Betrieb: Kurz drücken, um zum vorigen Kanal zurück zu gehen; lang drücken, um zur vorigen Frequenz zurück zu gehen.

Im LINE/AUX Betrieb: keine Funktion

3. Mode: Kurz drücken, um durch die Betriebsarten FM/BT/LINE IN/USB/SD zu laufen

4. Aufnahme: In jeder beliebigen Betriebsart die REC Taste gedrückt halten, um Titel vom Mikrofon, Line oder FM Eingang aufzunehmen

5. Echo verringern

6. Einstellung der tiefen Frequenzen

7. EQ Klangeffekte: Rock, Jazz, Klassik, usw.

8. Mikrofonlautstärke einstellen

9. Standby Taste

10. Play / Pause

Im USB/SD/BT Betrieb schaltet diese Taste zwischen Abspielen und Pause um.

Im FM Betrieb: FM Frequenzen automatisch abzusuchen. Erneut drücken, um den automatischen Suchlauf zu stoppen.

Im LINE/AUX Betrieb hat diese Taste keine Funktion

11. Weiter

Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken→Nächster Titel; Lang drücken (>3 Sek.)→schneller Vorlauf.

Im BT Betrieb: Kurz drücken→Nächster Titel

Im FM Betrieb: Kurz drücken, um zum nächsten Kanal zu gehen; lang drücken, um zur nächsten Frequenz zu gehen.

Im LINE Betrieb: keine Funktion

12. LED Beleuchtung des Tieftöners ein-/ausschalten

13. Wiederholung: Einen-alle Titel wiederholen-Wiederholfunktion verlassen.

14. Abspielen der Dateien auf dem USB/SD Medium

15. Löschen der Aufnahmen auf dem USB/SD Medium

16. Echo Effekt erhöhen

17. Mikrofonvorrang: Wenn Sie die Karaoke Funktion benutzen und das Musikstück gleichzeitig abgespielt wird, diese Taste drücken, damit der Klang des Mikrofons den Klang des Musikstücks vom USB/SD Eingang überspielt.

18. Einstellung der hohen Frequenzen

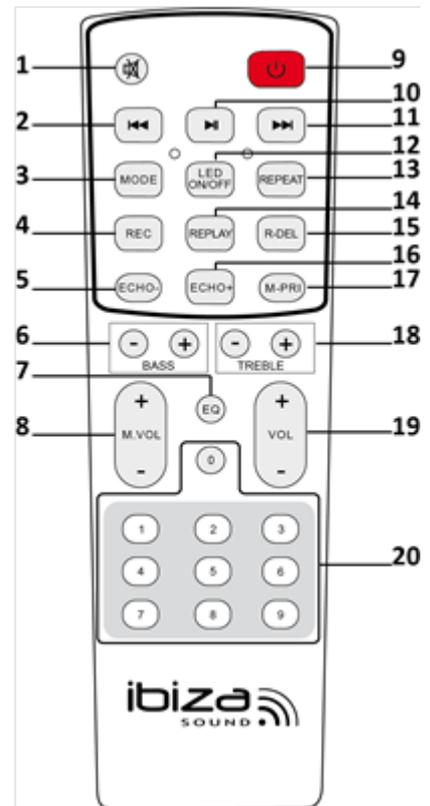
19. Lautstärke

20. Nummerntasten

Im USB/SD Betrieb: Direktwahl der Titelnummer

Im FM Betrieb: Direktwahl eines gespeicherten Radiosenders

In allen anderen Betriebsarten haben diese Tasten keine Funktion.



Bedienung

● BT Pairing Betrieb :

Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um BT zu wählen.

1). Das Smartphone muss sich in einer Entfernung von weniger als 3m vom Gerät befinden;

2). Aktivieren Sie die BT Suchfunktion auf Ihrem Smartphone, so dass es nach BT Geräten sucht. Siehe dazu die Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.

3). Wählen Sie "SPLBOX" in der Liste der gefundenen Geräte;

4). Bei einigen Smartphone Modellen muss der Code "0000" eingegeben und die ENTER Taste gedrückt werden, um das Gerät und das Smartphone zu synchronisieren.

5). Die Rückwärtstaste auf dem Smartphone drücken, um das Menü zu verlassen und Ihre Musiktitel abzuspielen. Es darf sich kein Hindernis zwischen dem Gerät und dem Smartphone befinden und die beiden Geräte dürfen nicht mehr als 10m voneinander entfernt werden. Sie können nun Ihre Musiktitel abspielen

6). Kurz die PLAY/PAUSE Taste drücken, um Musik abzuspielen oder zu stoppen. Kurz die Taste "◀◀" oder "▶▶" drücken, um den vorigen oder den nächsten Titel zu wählen.

● FM (Radio) Betrieb:

Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um FM zu wählen.

Automatischer Sendersuchlauf und Speichern: Lange die PLAY/PAUSE Taste drücken und das Gerät sucht automatisch das Frequenzband von 87.5 bis 108.0 MHz nach Radiosendern ab. Bis zu 20 Sender können gespeichert werden. Danach können Sie mit den Nummerntasten auf der Fernbedienung direkt einen gespeicherten Radiosender einstellen.

● **LINE IN BETRIEB:**

Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um LINE zu wählen. Sie können nun die Musik des an die LINE IN Buchsen (3) auf der Seite angeschlossenen Geräts abspielen.

● **USB Betrieb:**

1. Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um in USB Betrieb umzuschalten und dann das USB Medium anschließen. Das Gerät spielt automatisch die Musik auf dem USB Gerät ab.
2. Kurz die "▶||" Taste drücken, um den Titel abzuspielen oder zu pausieren.
3. Kurz die "◀◀" Taste drücken, um zum vorigen Titel zu gehen.
4. Kurz die "▶▶" Taste drücken, um zum nächsten Titel zu gehen.

● **SD Betrieb:**

1. Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um SD zu wählen. SD Karte einstecken. Das Gerät spielt automatisch die Musik auf der SD Karte ab.
2. Kurz die "▶||" Taste drücken, um den Titel abzuspielen oder zu pausieren.
3. Kurz die "◀◀" Taste drücken, um zum vorigen Titel zu gehen.
4. Kurz die "▶▶" Taste drücken, um zum nächsten Titel zu gehen.

Technische Daten

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Max. Leistung	130W	400W	350W
RMS Leistung:	65W	200W	175W
Tieftöner	5.5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
Mittel-/Hochtöner	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm
Frequenzbereich	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Störabstand	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Betriebsspannung	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Abmessungen:	410 x 305 x 250mm	550 x 308 x 342mm	320 x 330 x 565mm
Gewicht:	5,5kg	8,25kg	9,75kg

Änderungen von Design und technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten

Einsatzbeschränkungen

- Das Produkt enthält ein Sende- und Empfangssystem von VHF Signalen. Daher dient es ausschließlich zum gewerblichen Einsatz. Der Benutzer des Geräts haftet für seinen Verwendungszweck. Der Vertreiber übernimmt keinerlei Haftung für einen zweckentfremdeten Einsatz durch den Benutzer.

Das Zeichen ! , das auf den Funksender, die Verpackung, in der Anleitung und auf das Gerät gedruckt ist, bedeutet, dass das Gerät nur in bestimmten Ländern der EU eingesetzt werden darf (FR – BE – PT – D – NL – LU – GR – SP – RO).

Fehlerdiagnose

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Ton beim Einschalten	1: Keine Eingangsquelle 2: Lautstärke zu schwach eingestellt 3: kein USB/SD Medium angeschlossen	1: Line-Signal anschließen 2: Lautstärke einstellen 3: USB/SD Medium anschließen
Verzerrter Klang	1: zu hohe Lautstärke 2: Mangelhafte Audiodatei	1: Lautstärke mindern 2: Audiodatei prüfen und wechseln 3: Mit MENU Bass/Treble und "Volume" einstellen
Kein Ton vom Mikrofon	1: Mikrofon nicht gut angeschlossen 2: Mikrofon nicht eingeschaltet 3: Mikrofonlautstärke ganz heruntergefahren	1: Mikrofonbuchse fest einstecken 2: Mikrofon einschalten Mikrofonlautstärke erhöhen
Kein Ton vom USB/SD Medium	1: Falsches Musikdateiformat 2: Illegale Kopie 3: USB/SD Medium nicht richtig eingesteckt	1: Musikdateien sollten im MP3/WMA Format sein 2: Aus- und wieder einschalten 3: USB/SD Medium fest einstecken
FM Probleme	1: Sendersuche startet nicht 2: Kein Ton 3: Kein Empfang 4: Schlechter FM Empfang	1: Die FM Antenne ist nicht ausgezogen 2: Zum nächsten Sender gehen und nochmal versuchen 3: FM Antenne anders ausrichten 4: FM Antenne zur anderen Seite verlegen oder neuen Suchlauf starten
Störgeräusche im	1: Mikrofon zu dicht am Lautsprecher	1: Nicht den Mikrofonkopf auf den Lautsprecher



EC Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name:



Product name:

SOUND BOX SYSTEM WITH USB AND BLUETOOTH

Type or model:

SPLBOX100 – SPLBOX120 – SPLBOX130 – SPLBOX150 – SPLBOX200 –
SPLBOX350 – SPLBOX400

Conforms to the essential requirements of the:

LVD directive 2014/35/EU, RTTE directive 1999/5/EC, ROHS directive 2011/65/EU, ERP directive 2009/125/EC and EMC directive 2014/30/EU

Based on the following specifications applied:

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2 : 2011
EN301 489-17 V2.2.1 : 2012
EN55013 :2013
EN55020 :2007 + A11 :2011
EN61000-3-2 :2014 , EN61000-3-3 :2013
ETSI EN300 328 V1.9.1
IEC62321 :2008 , IEC62321 :2013, IEC62321 :2015
EN62087 : 2012

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 21/12/2016
AKBAR Guive
Technical Manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: 
Désignation commerciale: SYSTEME AUDIO AVEC USB ET BLUETOOTH
Type ou modèle: SPLBOX100 – SPLBOX120 – SPLBOX130 – SPLBOX150 – SPLBOX200 –
SPLBOX350 – SPLBOX400

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

LVD directive 2014/35/EU, RTTE directive 1999/5/EC, ROHS directive 2011/65/EU, ERP directive 2009/125/EC and EMC directive 2014/30/EU

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2 : 2011
EN301 489-17 V2.2.1 : 2012
EN55013 :2013
EN55020 :2007 + A11 :2011
EN61000-3-2 :2014 , EN61000-3-3 :2013
ETSI EN300 328 V1.9.1
IEC62321 :2008 , IEC62321 :2013, IEC62321 :2015
EN62087 : 2012

Fait à Saintes (Belgique), le 21/12/2016

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com